

Social Security



حقوقك في الاعتراض
علي القرار الذي يتخذ
بشأن طلبك

www.socialsecurity.gov

حقك في الاعتراض على القرار الذي يتخذ بشأن طلبك

تسعى إدارة الضمان الاجتماعي (Social Security) إلى التأكد من حصولك على مخصصات الضمان الاجتماعي التي تستحقها. إننا ندرس بعناية كافة الحقائق قبل أن نتخذ أي قرار بشأن استحقاقك للمخصصات ونوعية المخصصات التي يمكن أن تمنح لك. وفي حالة عدم موافقتك على قرارنا، يمكنك التقدم بطلب استئناف. وهذا يعني أنه يمكنك أن تطلب منا النظر في قضيتك مرة أخرى. وعندما تتقدم بطلب الاستئناف، نقوم بفحص القرار بأكمله، وليس فقط الجزء الذي تعترض عليه. وإذا تبين أن قرارنا خاطئ، فسوف نقوم بتغييره على الفور.

هناك أربعة مستويات من الاستئناف. فإذا شعرت بعدم الرضا إزاء قرار عند مستوى معين، يمكنك التقدم إلى المستوى التالي.

وهذه المستويات هي:

- إعادة النظر؛
- الاستماع؛
- مراجعة مجلس الاستئناف؛ و
- المحكمة الفيدرالية

متى يتم الاستئناف

للتقدم بطلب استئناف، من المهم أن تفهم الإطار الزمني الذي يمكنك في حدوده القيام بذلك. فأمامك 60 يوماً من تاريخ تلقيك الخطاب الذي يحيطك علماً بقرارنا، كي تطلب الاستئناف. ونحن نفترض وصول هذا الخطاب خلال خمسة أيام من تاريخ إرساله، إلا إذا أثبت لنا أنك تسلمته في تاريخ متأخر عن ذلك.

وفي حالة عدم تقدمك بطلب الاستئناف خلال فترة ٦٠ يوماً، فقد يضيع عليك حَقك في الاستئناف، ويصبح آخر قرار اتخذناه هو القرار النهائي. وعلى سبيل المثال، إذا لم تتقدم لطلب إعادة النظر خلال ٦٠ يوماً، فقد يضيع حَقك في طلب إعادة النظر في قضيتك.

ولكن إذا كانت لديك سبب مقنع لعدم التقدم بطلب الاستئناف، فقد نعطيك وقتاً إضافياً. ويجب أن يتم التقدم لطلب هذا الوقت الإضافي خطياً، مع ذكر أسباب التخلف.

وإذا صادف اليوم الأخير من هذه الفترة الزمنية يوم سبت أو أحد، أو يوم عطلة رسمية، فإن الموعد النهائي ينتهي في يوم العمل التالي.

كيف يتم الاستئناف

يجب عليك التقدم بطلب الاستئناف خطياً. ويمكنك الاتصال بنا لطلب الاستمارة الخاصة بالاستئناف، كما يمكنك أن ترسل لنا مذكرة موقعة تحمل رقم الضمان الاجتماعي الخاص بك، تقول فيها أنك ترغب في الاستئناف ضد القرار الصادر بشأن قضيتك. إذا كنت قد تقدمت بطلب للحصول على مخصصات الإعاقة من الضمان الاجتماعي ورُفض هذا الطلب لأسباب طبية، يمكنك طلب الاستئناف على موقعنا الإلكتروني: www.socialsecurity.gov/disability/appeal

حَقك في التمثيل

يمكنك اختيار شخص ما لمساعدتك في الاستئناف أو لتمثيلك فيه. ويمكن أن يكون ممثلك هذا محامياً أو شخصاً مؤهلاً معروفاً لك ولبرنامج الضمان الاجتماعي. وسوف نعمل مع ممثلك تماماً كما كان من المقرر أن

نعمل معك. ويستطيع ممثلك أن ينوب عنك في معظم الأمور المتعلقة بالضمان الاجتماعي. وسوف يتلقى نسخة من أي قرار نتخذه بشأن طلبك.

وليس من المصرح به، بالنسبة لممثلك، أن يفرض عليك أو يتقاضى منك أي رسوم دون الحصول على موافقة خطية منا أولاً. وإذا أردت الحصول على مزيد من المعلومات عن اختيار الممثل، اطلب نشرة حقك في التمثيل (نشرة رقم 05-10075-AR)، التي يمكن أيضاً الحصول عليها عبر شبكة الإنترنت من على موقعنا www.socialsecurity.gov.

إعادة النظر

إعادة النظر هي عبارة عن مراجعة شاملة لطلبك، من قبل مسؤول في الضمان الاجتماعي (أو في خدمات تحديد الإعاقة بالولاية، إذا كان الاستئناف بشأن قرار متعلق بالإعاقة) لم يكن له دور في اتخاذ القرار الأول. وسوف يقوم هذا المسؤول بمراجعة الأدلة التي بنى عليها القرار الأصلي، إضافة إلى أي أدلة جديدة بهذا الخصوص.

وعندما نتخذ قراراً بشأن إعادة النظر في طلبك فسوف نرسل لك خطاباً يوضح القرار.

جلسة الاستماع

في حالة اعتراضك على قرار إعادة النظر، يمكنك طلب عقد جلسة استماع، ويقوم بإجراء جلسة الاستماع هذه قاضي تنفيذي لم يكن له أي دور في اتخاذ القرار الأصلي أو قرار إعادة النظر في قضيتك.

عادة ما تعقد جلسة الاستماع في حدود ٧٥ ميلاً من مقر إقامتك. وسوف يقوم القاضي التنفيذي بإخطارك بموعد ومكان جلسة الاستماع.

وقد نطلب منك قبل الجلسة تزويدنا بمزيد من الأدلة وتوضيح بعض المعلومات المتعلقة بطلبك. ويمكنك مراجعة المعلومات الموجودة في ملفك والتقدم بمعلومات جديدة.

وفي جلسة الاستماع، يقوم القاضي التنفيذي باستجوابك واستجواب أي شهود تحضرهم معك. كما يمكن لشهود آخرين، مثل خبراء طبيين أو مهنيين، أن يقدموا لنا معلومات في جلسة الاستماع. ويمكنك أنت وممثلك، استجواب الشهود.

وفي بعض الحالات، يمكنك حضور جلسة الاستماع عن طريق «الفيديو كونفرانس» بدلاً من الحضور بصفة شخصية. وسوف نخطرك مسبقاً بالموعد إذا كان الأمر كذلك. هذه الطريقة تتيح لنا فرصة جعل الجلسة أكثر ملاءمة بالنسبة لك. فغالباً ما يتم تحديد موعد لمثولك بطريقة أسرع من تلك المتبعة في حالة حضورك شخصياً. كما أن مقر الجلسات التي تعقد عن طريق الفيديو غالباً ما يكون أقرب إلى مقر إقامتك، مما يجعل من الأسهل بالنسبة لك إحضار شهود أو أشخاص آخرين معك.

ومن مصلحتك عادة حضور جلسة الاستماع (شخصياً أو من خلال مؤتمر فيديو). ويتعين عليك أو ممثلك، إذا كان لديك ممثل، الحضور إلى جلسة الاستماع لتوضيح موقفك.

إذا لم تتمكن من حضور جلسة الاستماع أو لا ترغب في الحضور، فيتعين عليك أن نخبرنا بذلك خطياً بأسرع

وقت ممكن. ولن تضطر إلى الذهاب شخصياً إلى الجلسة إلا إذا رأي القاضي التنفيذي أن وجودك ضروري لحسم قضيتك، ويشترط حضورك. أو قد نتمكن من عمل ترتيبات أخرى بشأنك، مثل تغيير موعد أو مكان جلستك. ولكن لا بد أن تكون لديك أسباب قوية حتى تقوم باتخاذ هذه الترتيبات.

وبعد جلسة الاستماع، يتخذ القاضي التنفيذي قراراً بناء على المعلومات المتوفرة والمعلومات الجديدة التي تقدمها، سوف نرسل لك خطاباً ونسخة قرار القاضي.

مراجعة مجلس الاستئناف

في حالة اعتراضك على قرار جلسة الاستماع الذي يتخذه القاضي التنفيذي، يمكنك طلب مراجعة من قبل مجلس الاستئناف التابع للضمان الاجتماعي. ويقوم المجلس بعرض جميع الطلبات للمراجعة، ولكنه قد يرفض طلباً بعينه إذا رأى أن قرار جلسة الاستماع كان صحيحاً. وإذا قرر مجلس الاستئناف مراجعة قضيتك، فإنه إما أن يفصل في القضية نفسها أو أن يصدر أمراً بإعادة القضية إلى قاض تنفيذي لاتخاذ إجراءات أخرى.

وفي حالة رفض مجلس الاستئناف طلب المراجعة المقدم منك، سوف نرسل لك خطاباً يوضح أسباب الرفض. وإذا أصدر المجلس قراراً في القضية نفسها فسوف نرسل لك نسخة من القرار. أما إذا أعاد المجلس القضية إلى قاضي تنفيذي، فسوف نرسل لك خطاباً ونسخة من الأمر الخاص بذلك.

المحكمة الفدرالية

وفي حالة اعتراضك على قرار مجلس الاستئناف، أو رفض المجلس مراجعة قضيتك، يمكنك رفع دعوى أما إحدى المحاكم الفيدرالية الخاصة بالمناطق. ويحتوي الخطاب الذي سنرسله لك بشأن قرار مجلس الاستئناف على معلومات عن كيفية الطلب من المحكمة النظر في قضيتك.

الاتصال بالضمان الاجتماعي

لمزيد من المعلومات وللحصول على نسخ من منشوراتنا، يُرجى زيارة موقعنا الإلكتروني www.socialsecurity.gov أو الاتصال برقمنا المجاني ١٢١٣-٧٧٢-٨٠٠-١ (وبالنسبة للصم أو من لديهم صعوبة في السمع، فيمكنهم الاتصال برقم الهاتف النصي ٠٧٧٨-٣٢٥-٨٠٠-١). إننا نتعامل مع جميع المكالمات بسرية تامة. إذا كنت تتحدث الإسبانية، فاضغط الرقم ٢. وإذا كنت تتحدث أية لغة أخرى، فاضغط الرقم ١، وانتظر على الخط واستمع إلى المطالبات الصوتية التلقائية باللغة الإنجليزية حتى يقوم أحد ممثلينا بالرد عليك. سوف يتصل الممثل بمترجم فوري للمساعدة في مكالمتك. يمكننا الإجابة عن أسئلة محددة في الفترة من الساعة ٧ صباحًا إلى ٧ مساءً، من الاثنين إلى الجمعة. يمكننا تقديم المعلومات باللغة الإنجليزية من خلال خدمة الهاتف الآلي على مدار ٢٤ ساعة يوميًا.

كما أننا نريد أيضاً أن نتأكد من أن الخدمة التي تحصل عليها تتميز بالدقة والاحترام. لهذا السبب يقوم ممثل ثانٍ للضمان الاجتماعي بمراقبة بعض المكالمات الهاتفية.